

УДК 372.881.111.1

DOI: 10.34670/AR.2024.49.65.055

**Преподавание английского языка в контексте воспитания
молодого поколения кросскультурных специалистов-
политологов**

Шишкина Татьяна Борисовна

Старший преподаватель,
Одинцовский филиал
Московский государственный институт международных
отношений (университет) Министерства
иностраннных дел Российской Федерации
143007, Российская Федерация, Одинцово, ул. Ново-Спортивная, 3;
e-mail: staty@inbox.ru

Аннотация

Иностранный язык имеет большой воспитательный потенциал. Однако необходимо принимать во внимание, что в современную действительность обострение конфликтов, возникающих преимущественно на почве трансформации мировой политической арены из однополярной в многополярную, обуславливает возникновение различных источников информации идеологической направленности, которые имеют как научный вид, так и тривиальный (например, блоги и посты в социальных сетях от частных лиц и комментарии к ним). Цель данного контента – сформировать определенное идеологическое представление читателя о той или иной ситуации в стране или за рубежом. Данные детерминанты обуславливают изучение английского языка специалистами-политологами не только с точки зрения семантики, но и с позиции коммуникативных интенций адресата и их коннотаций. Формирование навыков у кросс-культурных специалистов грамотно интерпретировать и трактовать англоязычные политические тексты поможет корректировать воздействие недостоверной информации на данном языке, научит предотвращать ее негативное влияние и грамотно выстраивать политическую дискурсивную оппозицию, в том числе, дифференцировать достоверные источники и определять их позитивную психолингвистическую интерференцию, как следствие, выстраивать конструктивную коммуникацию с англоговорящими коллегами.

Для цитирования в научных исследованиях

Шишкина Т.Б. Преподавание английского языка в контексте воспитания молодого поколения кросскультурных специалистов-политологов // Культура и цивилизация. 2024. Том 14. № 2А. С. 372-377. DOI: 10.34670/AR.2024.49.65.055

Ключевые слова

Иностранный язык, английский язык, обучение языкам, политология, воспитание.

Введение

Изучение английского в контексте все более интернационализирующегося глобального мира, помимо освоения таких лингвистических навыков, как фонология, морфология, лексикология и синтаксис [Davitishvili, 2017, p. 549], а также повышения иноязычной коммуникативной компетенции и развития навыков межкультурной коммуникации, позволяет у обучающихся политологов развить навыки мышления с позиции носителей иностранного языка, благодаря чему студенты лучше смогут понимать их ментальные, культурные и этнические особенности. Более того, знание английского языка помогает читать научную и публицистическую литературу на языке-оригинале по изучаемой специальности и смежным с ней дисциплинам, тем самым, определять проблематику становления тех или иных политических процессов с точки зрения зарубежных авторов.

Динамичный характер английского языка как адаптивной и самосовершенствующейся системы (в том числе, на цифровых онлайн-платформах), которая реагирует на изменения лингвокультурного политического пространства, социальной и информационной среды в соответствии с коммуникативными потребностями общества, в частности необходимостью освоения иноязычной лингвокультурной лексики [Abdlzahra, Joshi, 2022, 1] и политической терминосистемы, определяет актуальность преподавание английского языка с уклоном в воспитательный аспект становления кросскультурных процессов.

В данной статье использовались такие методы, как теоретическое исследование научной литературы по обозначенной проблематике и смежным наукам, контент-анализ, а также методы структуризации и систематизации материалов.

Результаты и обсуждения

Согласно исследованиям М.С. Эвайс, Э.М. Хамед [Ewais, Hamed 2023], политический дискурс является эффективным средством возрождения национальных ценностей, лежащих в основе политической идеологии страны, и пробуждения эмоций патриотизма, превосходства и альтруизма. Таким образом, он демонстрирует «политическую культуру» государства (данный термин впервые введен политологом Г. Алмондом [Atamali, 2021]), которая охватывает систему убеждений, ценностей, символов и инструментов для достижения политических манипуляций. Например, основные идеологические концепции политической культуры в Соединенных Штатах Америки (США) вдохновлены грамотным представлением важных вех в «истории Америки и ее путем от зарождения до наших дней в построении традиций государственности» [Atamali, 2021, 51; Ewais, Hamed, 2023, 248].

Е. Зейналов (2021), уделяя внимание основным ценностям американского политического дискурса и их использованию политическими деятелями в качестве средства манипулирования, подчеркивает, что манипуляция рассматривается как «оружие» – влиятельный риторический прием, используемый многими политическими деятелями при проведении предвыборных или иных кампаний. Политический дискурс, будучи институциональной ветвью дискурса, направлен на захват и удержание власти политическими средствами, поэтому для того, чтобы быть политически влиятельным, верховному руководству необходимо быть максимально красноречивым и уметь влиять на свою аудиторию, используя различные речевые средства и тактики [Zeynalov, 2021].

Главной целевой аудиторией политикоориентированных воспитательных мероприятий,

ориентированных на интеграцию в мышление основных дипломатических концептов, выступает молодежь, которая будет выстраивать будущее страны и ее взаимоотношения с другими государствами согласно утвержденным в ее сознании идеологическим предпосылкам («идеология» – это система социально разделяемых убеждений, которая определяет групповую идентичность, формирует их дискурс и контролирует их поведение и установки [Van Dijk, 2006; Ewais, Hamed, 2023, 248]).

Когнитивные функции идеологии включают в себя придание связности набору убеждений, содействие приобретению и воспроизведению этих убеждений в повседневной жизни и создание гегемонии [Ewais, Hamed, 2023, 248]. Соответственно, преподаватель английского языка для обучающихся политологов должен выбирать не только грамотно выстроенные и идеологические ориентированные учебные материалы, но и релевантно переводить, преподносить и объяснять данную систему идей, ценностей и представлений студентам с параллельным развитием их навыка самостоятельно изучать текст сквозь призму кросскультурной адаптации.

Вследствие мгновенного распространения информации в сети Интернет и из-за того, что английский сегодня занимает первую позицию среди глобальных средств общения ("*lingua franca*") [Abdlzahra, Joshi, 2022], важно обучить данному языку будущих политологов сквозь призму психологических, исторических, философских, социальных и антропологических аспектов.

Следовательно, «идеология становится концептуально весьма близкой к культуре... определяемой как система ценностей, общих для всех членов данного общества» [Púcha, 2021; Ewais, Hamed, 2023, 248]. По сути, идеология политических лидеров опирается на такой инструмент, как дискурс для «объяснения, мотивации или оправдания (группового) поведения» [Van Dijk, 2006; Ewais, Hamed, 2023, 248], а также для легитимации и/или делегитимизации действий посредством выделения ценностей, вдохновленных общей историей и т.д. [Ewais, Hamed, 2023, 248]. Именно по этой причине у обучающихся кросскультурных специалистов-политологов важно формировать навыки англоязычного дискурс-анализа:

- а) это поможет сформировать навыки пользования тактиками и приемами скрытого речевого манипулирования на английском языке путем использования «риторических фигур, тропов, средств образности, сравнения» [Zeynalov, 2021, 390];
- б) разовьет языковые способности и умения распознавать средства речевого воздействия англоязычных коммуникантов;
- в) позволит в будущем обнаруживать и корректировать дезинформацию, предупреждая о ее недостоверности общественность;
- г) усовершенствует навыки критического мышления и умение выстраивать аргументированные высказывания на английском языке, отстаивать свою точку зрения при обсуждении противоречивых политических проблем, событий и явлений.

Более того, кросскультурная компетентность современных политических деятелей (в том числе, англоговорящих) ориентирована на решение нескольких воспитательных целей, которые можно условно поделить на такие, как:

- формирование в молодом поколении определенных политических воззрений, которые в последующем смогут оказать влияние на выбор и ориентацию на те или иные политические траектории развития страны;
- зарождение конкретной идеологии и ее интерпретацию;
- развитие положительного или отрицательного отношения к минувшим историческим

коллизиям, повлиявшим на ход политических процессов;

- ориентация на выстраивание конкретного политического вектора во внутристрановых и внешнеполитических отношениях.

Все воспитательные цели реализовываются путем различных речевых тактик и манипуляций. А именно, политические ораторы включают целевые идеологии в общественное сознание посредством преднамеренного неслучайного выбора тем и слов. Таким образом, тщательно подобранные лексические единицы для конкретных областей деятельности адресантов и адресатов обусловлены четко сформулированными целями.

В политической речи формулируются и подчеркиваются политические установки, легитимируется политическая власть и вырабатывается политическое согласие. Более того, политические речи произносятся в ходе специальных дискурсивных мероприятий, имеющих социальные и глобальные направленности и последствия [Ewais, Named, 2023, 247-248].

При этом наиболее эффективны следующие принципы преподавания:

- 1) При преподавании английского языка необходимо использовать только язык-реципиент;
- 2) Основная стратегия обучения – это освоение английского языка через разговорную речь, поэтому в материал необходимо включать преимущественно видео политических диспутов, пресс-конференций и других соответствующих выступлений за последние два года – именно видео поможет освоить и вербальные (30% коммуникации) и невербальные навыки, а также средства англоязычного общения (70% коммуникации), в том числе, изучить последние изменения стилистики и тона политического дискурса.
- 3) Акцент на формировании навыков письма или чтения зависит от индивидуальных потребностей обучающегося – его конечной цели изучения английского языка политической сферы деятельности (историк-политолог, дипломат, журналист и т.д.).
- 4) Обучающиеся должны 80% занятий коммуницировать, а преподавателям в учебной коммуникации отводится только 20% академического времени. При этом одним из ключей к эффективному общению является принцип 80/20 – сначала надлежит выучить наиболее важные слова, т.е. необходимо воспользоваться знаменитым принципом эффективности Парето, согласно которому 20% действий приводят к 80% результатов.

Следует сосредоточиться на изучении 20% слов, которые используются в 80% разговоров по-английски. 100 самых распространенных слов в английском языке составляют почти 50% слов, употребляемых в разговоре. 300 самых распространенных слов – это 65% разговорной речи, способные выражать более 70% коммуникативных намерений [Archer, 2015, p. 39].

- 5) Обучающиеся должны приобретать языковые навыки преимущественно посредством практики говорения и дискурс-анализа примеров речи политиков и политических текстов, а не в процессе освоения теоретического материала.
- 6) Среди обучающихся необходимо регулярно проводить тестирование, позволяющее убедиться, что они понимают и запоминают учебный материал в полной мере, прежде чем приступать к его новому содержанию.
- 7) Преподавателю необходимо адаптировать темы занятий под индивидуальные потребности обучающихся.
- 8) Преподавателю следует сразу корректировать ошибки и неточности в речи обучающихся, чтобы слушатели научились самостоятельно исправлять их во время ответа или защиты проекта.
- 9) В процессе обучения слушателям курса необходимо закрывать учебники в течение основной части урока, что позволит стимулировать максимальное использование английского языка в процессе учебной коммуникации.

Заключение

Основным ядром политического дискурса является идеология, являющаяся воспитательным компонентом, определяющим мышление молодых специалистов, от которого зависит судьба международных отношений. При преподавании английского языка (выступающего в роли лингва-франка в политическом дискурсе) с использованием кросскультурного подхода в учебный процесс необходимо включать и развивать межкультурную идеологическую компетенцию студентов, поскольку простого овладения лингвистическими формами языка недостаточно для того, чтобы слушатели могли в последующем понимать и принимать участие в политических прениях и интерпретации услышанного от коллег выступления.

Библиография

1. Ковешникова М.Н. Речевая манипуляция и приемы речевого манипулирования // Царскосельские чтения. 2014. №XVIII. С. 387-394.
2. Попова Е.А. Политический дискурс в обучении иностранным языкам студентов-международников и политологов // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Образование и педагогические науки. 2020. №1 (834). С. 77-87.
3. Abdlzahra A.Z., Joshi J. (2022) English Language Adaptation in Cross-Cultural Political Discourse. *Journal of Asian Multicultural Research for Social Sciences Study* 3(4):1-6. <https://doi.org/10.47616/jamrsss.v3i4.317>.
4. Archer S. (2015) Learn English 300% Faster. 69 Tips to Speak English Like a Native. *English Speaker!* 92 p.
5. Atamali Z.E. (2021). Values in American political discourse and manipulation (on the basis of speeches by American presidents).
6. Davitishvili N. (2017) Cross-Cultural Awareness and Teaching English as a Second Language in the Context of Globalization. *Sino-US English Teaching*, September, Vol. 14, No. 9, 549-558. <https://doi.org/10.17265/1539-8072/2017.09.003>.
7. Ewais M.S., Hamed E.M. (2023) Maha Salah ElDien Mohamed Hamed The 'Us' -vs-'Them' Dichotomy in Biden's Inaugural and First State of the Union Addresses: A Comparative Analysis in the Light of the Ideological Square Theory. *CDELT Occasional Papers in the Development of English Education* 80(1):245-265. <https://doi.org/10.21608/OPDE.2022.282215>.
8. Pýcha J. (2021). Utilization of the Us versus Them Dichotomy in 2020 Campaign Speeches of Joe Biden and Donald Trump.
9. Van Dijk T.A. (2006). Ideology and discourse analysis. *Journal of political ideologies*, 11(2), pp. 115-140.
10. Zeynalov E. (2021). Values in American Political Discourse and Manipulation (on the Basis of Speeches by American Presidents). *Scientific Practice: Modern and Classical Research Methods*. Vol. 2.

Teaching English in the context of educating the younger generation of cross-cultural political scientists

Tat'yana B. Shishkina

Senior lecturer,
Odintsovo branch,
Moscow State Institute of International Relations (University)
of the Ministry of Foreign Affairs of the Russian Federation
143007, st. Novo-Sportivnaya, 3, Odintsovo, Russian Federation;
e-mail: staty@inbox.ru

Abstract

A foreign language has great educational potential. However, it must be taken into account that in modern reality, the aggravation of conflicts arising mainly on the basis of the transformation of the world political arena from unipolar to multipolar, causes the emergence of various sources of ideological information that have both a scientific and trivial appearance (for example, blogs and posts on social networks from individuals and comments on them). The purpose of this content is to form a certain ideological idea of the reader about a particular situation in the country or abroad. These determinants determine the study of the English language by political scientists not only from the point of view of semantics, but also from the position of the addressee's communicative intentions and their connotations. The formation of skills among cross-cultural specialists to correctly interpret and interpret English-language political texts will help to correct the impact of unreliable information in a given language, teach how to prevent its negative impact and competently build political discursive opposition, including differentiating reliable sources and determining their positive psycholinguistic interference, as a result, to build constructive communication with English-speaking colleagues.

For citation

Shishkina T.B. (2024) Prepodavanie angliiskogo yazyka politologam v kontekste sinologicheskoi traektorii razvitiya mezhdunarodnykh otnoshenii [Teaching English in the context of educating the younger generation of cross-cultural political scientists]. *Kul'tura i tsivilizatsiya* [Culture and Civilization], 14 (2A), pp. 372-377. DOI: 10.34670/AR.2024.49.65.055

Keywords

Foreign language, English, language teaching, political science, education.

Referents

1. Koveshnikova M.N. (2014) Speech manipulation and techniques of speech manipulation // Tsarskoye Selo readings. №XVIII, pp. 387-394. (in Russ.).
2. Popova E.A. (2020) Political Discourse in Teaching Foreign Languages to Students Majoring IN International Relations and Political Sciences. *Pedagogical education and science*. №1 (834), pp. 77-87. (in Russ.).
3. Abdalzahra A.Z., Joshi J. (2022) English Language Adaptation in Cross-Cultural Political Discourse. *Journal of Asian Multicultural Research for Social Sciences Study* 3(4):1-6. <https://doi.org/10.47616/jamrsss.v3i4.317>.
4. Archer S. (2015) Learn English 300% Faster. 69 Tips to Speak English Like a Native. *English Speaker!* 92 p.
5. Atamali Z.E. (2021). Values in American political discourse and manipulation (on the basis of speeches by American presidents).
6. Davitishvili N. (2017) Cross-Cultural Awareness and Teaching English as a Second Language in the Context of Globalization. *Sino-US English Teaching*, September, Vol. 14, No. 9, 549-558. <https://doi.org/10.17265/1539-8072/2017.09.003>.
7. Ewais M.S., Hamed E.M. (2023) Maha Salah Eldien Mohamed Hamed The 'Us' -vs-'Them' Dichotomy in Biden's Inaugural and First State of the Union Addresses: A Comparative Analysis in the Light of the Ideological Square Theory. *CDELT Occasional Papers in the Development of English Education* 80(1):245-265. <https://doi.org/10.21608/OPDE.2022.282215>.
8. Pýcha J. (2021). Utilization of the Us versus Them Dichotomy in 2020 Campaign Speeches of Joe Biden and Donald Trump.
9. Van Dijk T.A. (2006). Ideology and discourse analysis. *Journal of political ideologies*, 11(2), pp. 115-140.
10. Zeynalov E. (2021). Values in American Political Discourse and Manipulation (on the Basis of Speeches by American Presidents). *Scientific Practice: Modern and Classical Research Methods*. Vol. 2.